

# Manual del usuario

Amplificador de guitarra



KATANA-50MkII  
KATANA-100 Mk II  
KATANA-100/212 Mk II  
KATANA-HEAD Mk II  
KATANA-Artist Mk II

Este manual del usuario es válido para los modelos KATANA-50 Mk II, KATANA-100 Mk II, KATANA-100/212 Mk II, KATANA-HEAD Mk II y KATANA-Artist Mk II.

Las explicaciones para modelos específicos se distinguen mediante un icono (ejemplo: **Solo 100/212 y HEAD**).



**KATANA-50 Mk II**

KTN-50 2

Altavoz de 30 cm, salida de 50 W



**KATANA-100 Mk II**

KTN-100 2

Altavoz de 30 cm, salida de 100 W



**KATANA-100/212 Mk II**

KTN-212 2

Altavoz de 30 cm x 2, salida de 100 W



**KATANA-HEAD Mk II**

KTN-HEAD 2

Altavoz de 12 cm, salida de 100 W



**KATANA-Artist Mk II**

KTN-ART 2

Altavoz de 30 cm, salida de 100 W

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

# UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD

Antes de usar esta unidad, lea detenidamente las secciones "INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES" (interior de la portada), "UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD" (p. 2) y "NOTAS IMPORTANTES" (p. 3). Tras su lectura, guarde el documento o documentos en un lugar accesible para su consulta inmediata.

© 2019 Roland Corporation

## INSTRUCCIONES PARA LA PREVENCIÓN DE INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES PERSONALES

Cerca de los avisos ADVERTENCIA ⚠ y PRECAUCIÓN ⚡

<b>ADVERTENCIA</b>	Se utiliza con las instrucciones dirigidas a advertir al usuario sobre el riesgo de lesiones graves o mortales si la unidad no se utiliza correctamente.
<b>PRECAUCIÓN</b>	Se utiliza con las instrucciones dirigidas a advertir al usuario sobre el riesgo de lesiones o daños materiales si la unidad no se utiliza correctamente. * Por daños materiales se entienden los daños o efectos adversos causados en el hogar y su contenido, así como a los animales domésticos o mascotas.

Cerca de los símbolos

	El símbolo ⚠ indica al usuario las instrucciones o advertencias importantes. El significado concreto del símbolo queda determinado por el dibujo que hay dentro del triángulo. Por ejemplo, el símbolo de la izquierda se usa para precauciones generales, advertencias o alertas de peligro.
	El símbolo  advierte al usuario sobre acciones que nunca debe realizar (están prohibidas). La acción concreta que no se debe llevar a cabo viene indicada por el dibujo que hay dentro del círculo. En el caso del símbolo de la izquierda, significa que la unidad no se debe desmontar nunca.
	El símbolo  advierte al usuario sobre acciones que debe realizar. La acción concreta que se debe llevar a cabo viene indicada por el dibujo que hay dentro del círculo. En el caso del símbolo de la izquierda, significa que el enchufe del cable de alimentación se debe desenchufar de la toma de corriente.

### ----- TENGA SIEMPRE EN CUENTA LO SIGUIENTE -----

#### ⚠ ADVERTENCIA

##### Asegúrese de que el cable de alimentación está conectado a tierra

Conecte el cable de alimentación eléctrica de este modelo a una toma de red con toma de tierra de protección.



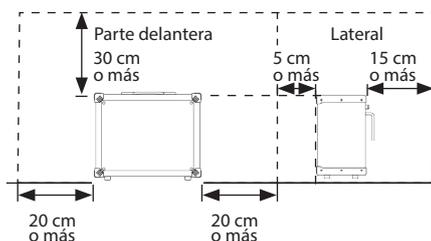
##### Para apagar la unidad por completo, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente

Aunque apague el interruptor de alimentación de la unidad, esta no queda completamente aislada de la fuente de alimentación principal. Cuando necesite apagar la unidad por completo, apague el interruptor de alimentación y desenchufe el cable de la toma de corriente. Por este motivo, es conveniente poder acceder fácilmente a la toma de corriente en la que vaya a enchufar el cable de alimentación.



##### Asegúrese de que hay espacio suficiente en el lugar de instalación

Como la unidad emite una cantidad pequeña de calor, asegúrese de que haya espacio suficiente a su alrededor, tal y como se muestra más abajo.



##### No desmonte ni modifique la unidad usted mismo

No lleve a cabo ninguna acción a menos que así se indique en el manual del usuario. En caso contrario, podría provocar deficiencias de funcionamiento.



##### No repare ni sustituya ninguna pieza usted mismo

Asegúrese de ponerse en contacto con su distribuidor, un centro de servicio de Roland o un distribuidor oficial de Roland.



Para obtener una lista de los centros de servicio de Roland y los distribuidores oficiales de Roland, consulte el sitio web de Roland.

#### ⚠ ADVERTENCIA

##### No use ni almacene la unidad en lugares

- expuestos a temperaturas extremas (por ejemplo, bajo la luz directa del sol en un vehículo cerrado, cerca de un conducto de calefacción, encima de algún equipo que genere calor, etc.);
- mojados (por ejemplo, cuartos de baño o suelos mojados);
- expuestos al vapor o a humos;
- expuestos a entornos salinos;
- expuestos a la lluvia;
- con polvo o con arena;
- expuestos a niveles altos de vibración y sacudidas;
- con poca ventilación.



##### No coloque la unidad en un lugar inestable

En caso contrario, podría lesionarse si la unidad se vuelca o se cae.



##### Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente con la tensión correcta

La unidad se debe conectar a una fuente de alimentación únicamente del tipo descrito según lo indicado en la parte posterior de la unidad.



##### Utilice únicamente el cable de alimentación suministrado

Utilice exclusivamente el cable de alimentación incluido. Del mismo modo, el cable de alimentación suministrado tampoco debe usarse con ningún otro dispositivo.



##### No doble el cable de alimentación ni coloque objetos pesados sobre él

En caso contrario, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.



##### Evite el uso prolongado a un volumen alto

Si utiliza la unidad a un volumen alto durante períodos prolongados de tiempo puede provocar la pérdida de audición. Si experimenta pérdida de audición o zumbido en los oídos, debe dejar de utilizarla inmediatamente y consultar a un otorrinolaringólogo.



#### ⚠ ADVERTENCIA

##### No permita que entren en la unidad objetos extraños ni líquidos; no coloque nunca recipientes con líquido sobre la unidad

No coloque ningún recipiente con agua encima de este producto (p. ej. floreros). No permita que penetren objetos (p. ej. material inflamable, monedas, alambres) ni líquidos (p. ej. agua o zumo) en el interior de este producto. Si esto sucede podría producirse un cortocircuito, un funcionamiento incorrecto o alguna otra avería.



##### Apague la unidad si se produce alguna anomalía o fallo de funcionamiento

En los siguientes casos, apague inmediatamente la alimentación, retire el cable de alimentación de la toma de corriente y póngase en contacto con su distribuidor, un centro de servicio de Roland o un distribuidor oficial de Roland para obtener asistencia.



- El cable de alimentación haya sufrido daños;
- la unidad genere humo u olores extraños;
- haya penetrado algún objeto o se haya derramado algún líquido en el interior de la unidad;
- la unidad haya estado expuesta a la lluvia o se haya mojado por algún otro motivo;
- la unidad no funcione con normalidad o muestre cambios notables de rendimiento.

Para obtener una lista de los centros de servicio de Roland y los distribuidores oficiales de Roland, consulte el sitio web de Roland.

##### Proteja a los niños de posibles lesiones

Procure en todo momento que un adulto supervise y oriente la utilización de la unidad en lugares donde haya niños, o si un niño va a utilizar la unidad.



##### No deje que la unidad se caiga ni sufra un impacto fuerte

En caso contrario, podría provocar daños o deficiencias de funcionamiento.



##### No use la misma toma de corriente para un número excesivo de dispositivos

En caso contrario, corre el riesgo de provocar un sobrecalentamiento o un incendio.



##### No utilice la unidad en otro país

Antes de utilizar la unidad en otro país, póngase en contacto con su distribuidor, con el centro de servicio Roland más cercano o con un distribuidor Roland autorizado.



Para obtener una lista de los centros de servicio de Roland y los distribuidores oficiales de Roland, consulte el sitio web de Roland.

##### No bloquee las aberturas de ventilación

No permita que las aberturas de ventilación de la unidad estén bloqueadas por un periódico, mantel, cortinas u objetos similares.



##### No coloque objetos en llamas sobre la unidad

No coloque ningún objeto incandescente (como una vela) sobre la unidad.



##### Observe las condiciones climáticas

Use el aparato en climas moderados.



**⚠ PRECAUCIÓN**

**Al desconectar el cable de alimentación, sujételo por el enchufe**

Para evitar daños en el conductor, sujete siempre el cable de alimentación por el enchufe cuando lo desconecte.



**Limpie periódicamente el enchufe**

La acumulación de polvo o de partículas de suciedad entre el enchufe y la toma de corriente puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.



Desconecte de vez en cuando el enchufe y limpie con un paño seco el polvo y las partículas de suciedad que puedan haberse acumulado.

**Desconecte el enchufe siempre que no vaya a utilizar la unidad durante un periodo prolongado de tiempo**

Podría producirse un incendio en el caso improbable de que se produzca una avería.



**⚠ PRECAUCIÓN**

**Coloque todos los cables de alimentación y el resto de los cables de forma que no puedan enredarse entre sí**

Si alguien tropezara con el cable y la unidad se cayera o se volcara, podrían producirse lesiones.



**No se suba sobre la unidad, ni coloque objetos pesados encima de la misma**

En caso contrario, podría lesionarse si la unidad se vuelca o se cae.



**Nunca conecte/desconecte un enchufe con las manos mojadas**

En caso contrario, podría recibir una descarga eléctrica.



**Desconecte todos los cables antes de mover la unidad**

Antes de mover la unidad, desconecte el enchufe de la toma de corriente y retire todos los cables de los dispositivos externos.



**⚠ PRECAUCIÓN**

**Antes de limpiar la unidad, desconecte el enchufe de la toma de corriente**

Si no retira el enchufe de la toma de corriente, existe el riesgo de recibir una descarga eléctrica.



**Si existe la posibilidad de que se produzca una tormenta eléctrica, desconecte el enchufe de la toma de corriente**

Si no retira el enchufe de la toma de corriente, existe el riesgo de provocar deficiencias de funcionamiento o de recibir una descarga eléctrica.



English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

# NOTAS IMPORTANTES

## Alimentación

- No conecte la unidad a la misma toma de corriente utilizada por un aparato eléctrico controlado por un inversor o un motor (como un frigorífico, una lavadora, un microondas o un aparato de aire acondicionado). Dependiendo de cómo se utilice dicho aparato eléctrico, el ruido de la fuente de alimentación puede hacer que la unidad no funcione correctamente o que produzca un ruido perceptible. Si no fuera posible usar una toma de corriente distinta, conecte un filtro de ruido de fuente de alimentación entre la unidad y la toma de corriente.

## Colocación

- La utilización de la unidad cerca de amplificadores de potencia (u otros equipos con transformadores de energía de gran tamaño) puede producir zumbidos. Para solucionar este problema, cambie la orientación de la unidad o aléjela de la fuente emisora de las interferencias.
- Esta unidad puede interferir en la recepción de radio y televisión. No utilice esta unidad en las proximidades de este tipo de receptores.
- La utilización de dispositivos de comunicación inalámbricos (por ejemplo los teléfonos móviles) cerca de la unidad puede originar ruidos. Este tipo de ruido se puede producir al recibir o hacer una llamada, o bien durante la conversación. Si experimenta este tipo de problemas, aleje los dispositivos inalámbricos de la unidad o apáguelos.
- Si se traslada la unidad a un lugar cuyas condiciones de temperatura y/o humedad sean sustancialmente diferentes, es posible que en su interior se origine condensación. Si intenta utilizar la unidad en estas circunstancias, podrían producirse daños o deficiencias de funcionamiento. En consecuencia, antes de utilizar la unidad déjela en reposo varias horas para dar tiempo a que la condensación se haya evaporado por completo.
- En función del material y la temperatura de la superficie donde se coloca la unidad, los tacos de goma podrían manchar o estropear la superficie.
- No coloque recipientes ni otros objetos que contengan líquidos encima de la unidad. Si se derrama líquido sobre la superficie de esta unidad, límpiela inmediatamente con un paño suave y seco.

## Mantenimiento

- No utilice aguarrás, diluyentes, alcohol ni disolventes de ningún tipo para evitar que la unidad se deforme y/o decolore.

## Reparaciones y datos almacenados

- Si la unidad necesitara alguna reparación, antes de enviarla asegúrese de hacer una copia de seguridad de los datos que tenga almacenados en ella; o quizá prefiera anotar la información que pueda necesitar. Aunque procuraremos por todos los medios conservar los datos almacenados en la unidad cuando realicemos las reparaciones oportunas, hay casos en los que la restauración de los datos podría resultar imposible, por ejemplo cuando la sección de la memoria está físicamente dañada. Roland no asume responsabilidad alguna en lo relativo a la restauración del contenido almacenado que se pierda.

## Precauciones adicionales

- Cualquier dato almacenado en la unidad puede perderse como resultado de un fallo del equipo, un funcionamiento incorrecto, etc. Para evitar la pérdida irrecuperable de datos, procure acostumbrarse a realizar copias de seguridad periódicas de los datos que guarde en la unidad.
- Roland no asume responsabilidad alguna en lo relativo a la restauración del contenido almacenado que se pierda.
- Utilice los botones, mandos deslizantes u otros controles de la unidad, así como los enchufes y conectores de la misma con el cuidado necesario. Una utilización incorrecta puede dar lugar a deficiencias de funcionamiento.
- Cuando desconecte los cables, sujete siempre el conector propiamente dicho, es decir, no tire nunca del cable. De este modo evitará provocar cortocircuitos o daños a los elementos internos del cable.
- Durante el funcionamiento normal, la unidad generará un poco de calor.
- Para evitar molestias a terceros, mantenga el volumen de la unidad en un nivel razonable.
- Utilice solo el pedal de expresión especificado. Si conecta otros pedales de expresión diferentes, corre el riesgo de que se produzcan deficiencias de funcionamiento en la unidad o de que sufra algún daño.
- No utilice cables de conexión con resistencias integradas.

## Derechos de propiedad intelectual

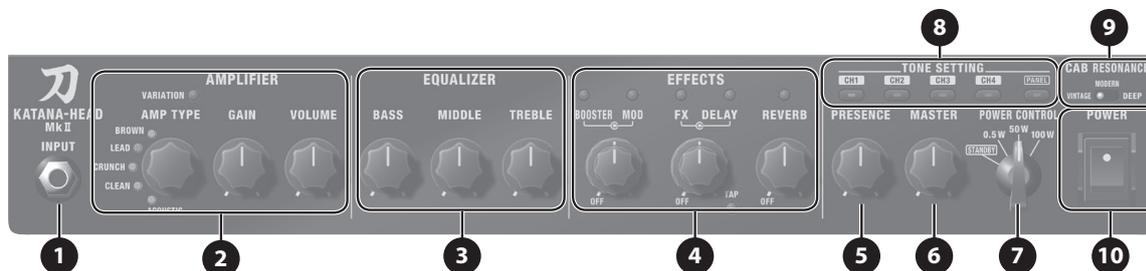
- Roland y BOSS son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Roland Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.
- ASIO es una marca comercial y software de Steinberg Media Technologies GmbH.
- Este producto contiene la plataforma de software integrada eParts de eSOL Co., Ltd. eParts es una marca comercial de eSOL Co., Ltd. en Japón.
- Los nombres de empresas y los nombres de productos que se mencionan en este documento son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

# Descripción de los paneles

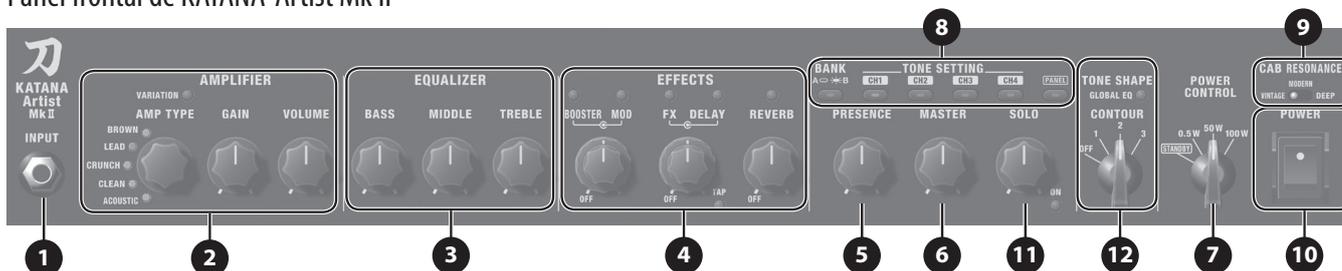
## Panel principal

Panel superior de KATANA-50 Mk II, KATANA-100 Mk II, KATANA-100/212 Mk II y KATANA-HEAD Mk II

\* La ilustración muestra el modelo KATANA-HEAD Mk II. El modelo KATANA-50 Mk II no tiene mando PRESENCE, conmutador [CAB RESONANCE] ni los botones TONE SETTING CH3 y CH4.



Panel frontal de KATANA-Artist Mk II



### 1 Conector INPUT

Conecte aquí la guitarra eléctrica.

### 2 AMPLIFIER

#### Mando [AMP TYPE]

Selecciona el tipo de amplificador. Todos los tipos de amplificador proporcionados son originales.

Tipo	Explicación
BROWN	Un sonido base con agudos, heredado del brown sound del BOSS WAZA.
LEAD	Los distintos ajustes de ganancia permiten que este sonido abarque una gama amplia, de crunch a ganancia alta.
CRUNCH	Un grueso sonido crunch que responde con fidelidad a los matices de rasqueo.
CLEAN	Un sonido limpio y natural. En combinación con BOOSTER, puede utilizarse para solos y solistas.
ACOUSTIC	Un amplificador de guitarra acústica específico que permite conectar una guitarra de este tipo.

#### Botón [VARIATION]

Cambia la variación del tipo de amplificador (AMP TYPE).

#### Mando [GAIN]

Ajusta la ganancia (cantidad de distorsión).

#### Mando [VOLUME]

Ajusta el volumen.

### 3 EQUALIZER

#### Mando [BASS]

Ajusta el nivel de sonido de la gama de frecuencias bajas.

#### Mando [MIDDLE]

Ajusta el nivel de sonido de la gama de frecuencias medias.

#### Mando [TREBLE]

Ajusta el nivel de sonido de la gama de frecuencias altas.

### 4 EFFECTS

Aquí puede llevar a cabo los ajustes de los efectos integrados. Para obtener más información sobre los tipos de efecto y los ajustes de cada mando, consulte "Uso de los efectos" (p. 10).

#### Botón/mando [BOOSTER]

Controla los efectos del tipo distorsión.

#### Botón/mando [MOD]

Controla los efectos de modulación.

#### Botón/mando [FX]

Controla efectos como wah, trémolo y octava.

#### Botón/mando [DELAY]

Controla el efecto de retardo.

#### Botón [TAP]

Ajusta el tiempo de retardo. Si pulsa este botón dos veces o más, el tiempo de retardo se ajusta al intervalo entre las pulsaciones.

#### Botón/mando [REVERB]

Controla la reverberación.

### 5 Mando [PRESENCE] (Solo 100, 100/212, HEAD y Artist)

Añade un contorno brillante a las gamas de frecuencia media y alta. Esto es efectivo cuando queremos mejorar la definición del sonido.

### 6 Mando [MASTER]

Ajusta el volumen general.

## 7 Conmutador [POWER CONTROL]

Permite cambiar el nivel de salida del amplificador de potencia según la ubicación o las necesidades. Al seleccionar "STANDBY" es posible silenciar el sonido dejando encendida la unidad. Así podrá silenciar el amplificador sin tener que cambiar el volumen u otros ajustes al abandonar el escenario, como sucede entre las distintas partes de una interpretación en directo.

## 8 TONE SETTING

Aquí puede guardar o recuperar los sonidos configurados en el panel. En el KATANA-50 Mk II, puede almacenar un total de cuatro sonidos. En los modelos KATANA-100 Mk II, KATANA-100/212 Mk II, KATANA-HEAD Mk II y KATANA-Artist Mk II, puede almacenar un total de ocho sonidos.

### KATANA-50 Mk II

BANK A	CH1, CH2
BANK B	CH1, CH2

### KATANA-100 Mk II, KATANA-100/212 Mk II, KATANA-HEAD Mk II, KATANA-Artist Mk II

BANK A	CH1, CH2, CH3, CH4
BANK B	CH1, CH2, CH3, CH4

### RECUERDE

Solo 50, 100/212 y HEAD

Para cambiar entre BANK A y BANK B en los modelos KATANA-50 Mk II, KATANA-100 Mk II, KATANA-100/212 Mk II o KATANA-HEAD Mk II, mantenga pulsado el botón [PANEL] durante un segundo aproximadamente cuando haya seleccionado cualquiera de los botones [CH1]–[CH4].

El botón [CH1]–[CH4] seleccionado parpadea y el banco cambia entre BANK A y BANK B. Cuando se ha seleccionado BANK B, el botón [PANEL] parpadea lentamente.



\* No es posible cambiar de banco mientras PANEL esté seleccionado.

### Botón [BANK] Solo Artist

Cambia entre BANK A y BANK B. Cuando se selecciona BANK B, se ilumina el botón [BANK].

### Botones [CH 1]–[CH 4]

Los botones [CH 1]–[CH 4] (CH 1–CH 2 en el KATANA-50 Mk II) recuerdan los ajustes de todos los mandos (excepto el mando [MASTER]) y botones del panel principal. Si mantiene pulsado un botón durante un segundo, los ajustes del panel se guardan.

\* Los ajustes pueden restablecerse al estado de fábrica apagando la unidad mientras mantiene pulsado el botón [PANEL].

### Botón [PANEL]

Hace que la unidad suene con los ajustes actuales de los mandos del panel.

## 9 Conmutador [CAB RESONANCE]

Solo 100/212, HEAD y Artist

Modifica la resonancia de un módulo de altavoz.

Valor	Explicación
VINTAGE	El sonido dulce y cálido de un módulo clásico.
MODERN	Un sonido de módulo moderno notable por sus graves cerrados.
DEEP	Un sonido con graves potentes además de unas características particulares.

## 10 Conmutador [POWER]

Enciende/apaga el KATANA Mk II.

## 11 SOLO Solo Artist

### Mando [SOLO]

Ajusta el volumen cuando el solo está activado.

### Botón [SOLO]

Activa/desactiva el solo.

## 12 FORMA DEL TONO Solo Artist

### Botón [GLOBAL EQ]

Activa/desactiva el ecualizador global.

También puede cambiar entre tres tipos de ajustes de ecualizador (verde, rojo, naranja).

### RECUERDE

Los tres tipos de ajustes del ecualizador global se pueden editar con un software específico (p. 10).

Estos ajustes no se pueden editar desde la propia unidad.

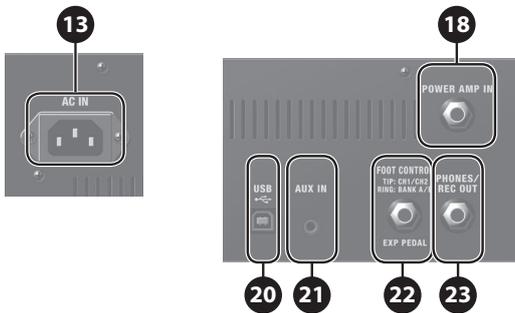
### Conmutador [CONTOUR]

Cambia las características de contorno del sonido.

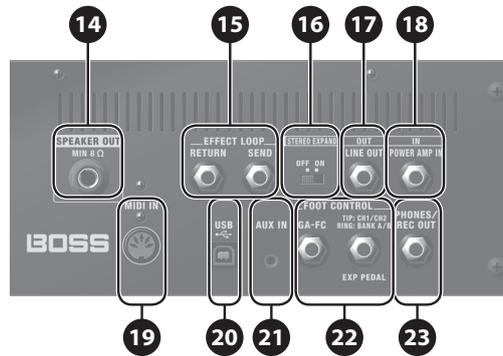
Además de "OFF", puede elegir entre los tres tipos "1, 2, 3".

## Panel trasero

KATANA-50 Mk II

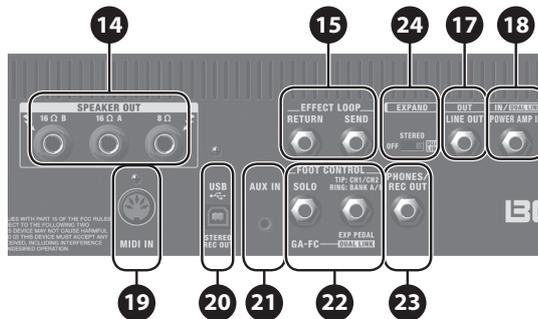


KATANA-100 Mk II, KATANA-100/212 Mk II, KATANA-HEAD Mk II



\* La ilustración muestra el modelo KATANA-HEAD Mk II. Los modelos KATANA-100 Mk II y KATANA-100/212 Mk II no tienen conectores MIDI ni SPEAKER OUT.

KATANA-Artist Mk II



### 13 Conector AC IN

Conecte el cable de alimentación incluido.

\* Use únicamente el cable de alimentación incluido con la unidad.

### 14 Conector SPEAKER OUT Solo HEAD y Artist

Aquí puede conectar una caja de altavoz. Utilice únicamente el cable de altavoz para conectar el altavoz. No utilice ningún cable apantallado diseñado para usarlo en guitarras.

**Cuando se conecta un altavoz externo al KATANA-HEAD Mk II**

- Si inserta una clavija en este conector, no se emitirá sonido alguno por el altavoz del KATANA Mk II.
- Debe utilizar una caja de altavoz con una impedancia de entrada de 8 Ω o más.



**Cuando se conecta un altavoz externo al KATANA-Artist Mk II**

- Cuando la unidad se envía de fábrica, el altavoz interno se conecta a la toma de 8 Ω. Si se conecta un enchufe a la toma de 8 Ω, el sonido no se emite desde las tomas de 16 Ω (A/B). Si desea utilizar un altavoz externo, desconecte el enchufe del altavoz interno de la toma de 8 Ω.
- Si usa la toma de 8 Ω, debe usar una caja de altavoces cuya impedancia de entrada sea de 8 Ω o más.
- Si usa las tomas de 16 Ω (A/B), debe usar cajas de altavoces cuya impedancia de entrada sea de 16 Ω o más.

### 15 Conectores EFX LOOP SEND/RETURN

Solo 100, 100/212, HEAD y Artist

Conecte un dispositivo de efectos externo (mono).

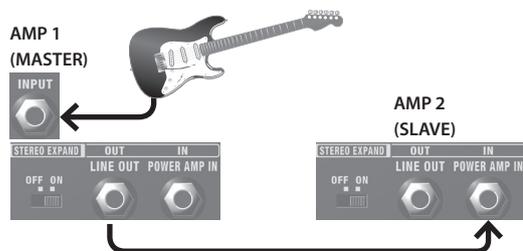
Conecte el conector SEND a la entrada del dispositivo de efectos externo y conecte la salida de dicho dispositivo al conector RETURN.

### 16 Conmutador [STEREO EXPAND]

Solo 100, 100/212 y HEAD

Se pueden conectar dos unidades de KATANA Mk II para obtener una salida en estéreo.

**Método de conexión de estéreo**



1. Desde el conector LINE OUT del amplificador al que está conectada su guitarra (MASTER), conéctelo al conector POWER AMP IN del otro amplificador (SLAVE).

2. Encienda el conmutador [STEREO EXPAND] de ambos amplificadores.

\* Los controles del amplificador esclavo, a excepción del mando [MASTER] y del conmutador [POWER CONTROL], no funcionan.

**17 Conector LINE OUT** Solo 100, 100/212, HEAD y Artist

Conecte aquí su sistema PA o grabador. Puede obtener un sonido de amplificador de guitarra potente, como si estuviera tocando a través del altavoz.



Puede usarlo junto con un sistema de PA externo o para grabar su interpretación a través de la línea directa mientras controla el sonido del altavoz del KATANA Mk II.

Ajuste el nivel de salida con el mando [VOLUME].

Como el mando [MASTER] no afecta a la salida, puede bajar el mando [MASTER] para que no se envíe ningún sonido a un dispositivo conectado; así, el propio amplificador no producirá sonido alguno.

- \* Para evitar que el equipo presente deficiencias de funcionamiento o sufra algún daño, baje siempre el volumen y apague todas las unidades antes de proceder a realizar cualquier conexión.

**18 Conector POWER AMP IN**

Este conector introduce directamente una señal a la etapa de potencia sin pasarla por el preamplificador del KATANA Mk II. Puede usarlo para introducir sonido generado por un preamplificador externo o por una unidad de efectos múltiples equipada con un simulador de amplificador. Si está utilizando la toma POWER AMP IN, el botón [PANEL] se ilumina en verde.

- \* El sonido que se introduce en este conector no se ve afectado por otros controles que no sean el mando [MASTER] y el conmutador [POWER CONTROL].
- \* A menos que esté usando dos unidades de KATANA Mk II conectadas en estéreo, deje el conmutador [STEREO EXPAND] o el conmutador [EXPAND] en "OFF".
- \* El conector POWER AMP IN y el conector INPUT no se pueden usar simultáneamente. Si hay cables conectados a ambos, el conector INPUT tiene prioridad.

**19 Conector MIDI IN** Solo HEAD y Artist

Puede controlar esta unidad desde una unidad de efectos múltiple o desde una pedalera de control MIDI.

**Cómo se especifica el canal de recepción MIDI**

Canal de recepción	Funcionamiento
CH 1	Mantenga pulsado el botón [CH 1] mientras enciende la unidad.
CH 2	Mantenga pulsado el botón [CH 2] mientras enciende la unidad.
CH 3	Mantenga pulsado el botón [CH 3] mientras enciende la unidad.
CH 4	Mantenga pulsado el botón [CH 4] mientras enciende la unidad.

- \* En la configuración de fábrica, el canal de recepción está ajustado a CH1.

**DATOS DE RECEPCIÓN RECONOCIDOS**

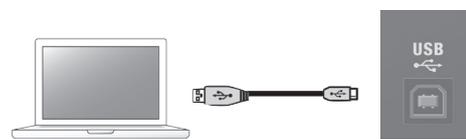
RX CH	1-4
OMNI	OFF (fijo)
PC	1 (00H): BANK A CH1
	2 (01H): BANK A CH2
	3 (02H): BANK A CH3
	4 (03H): BANK A CH4
	5 (04H): PANEL
	6 (05H): BANK B CH1
	7 (06H): BANK B CH2
	8 (07H): BANK B CH3
	9 (08H): BANK B CH4

CC	#16	BOSTER SW	0-63: OFF, 64-127: ON
	#17	MOD SW	
	#18	FX SW	
	#19	DELAY SW	
	#20	REVERB SW	
	#21	EFFECT LOOP SW	
	#80	GA-FC EXP PEDAL 1 (FX)	0-127
	#81	GA-FC EXP PEDAL 2 (VOLUME)	
	#82	EXP PEDAL	
	#83	GA-FC (FS1)	
	#84	GA-FC (FS1)	0-63: OFF, 64-127: ON

- \* Al accionar los mandos de la sección EFFECTS, los ajustes de los mandos se aplicarán y se descartará el ajuste de activación/desactivación anterior.

**20 Puerto USB**

Puede utilizar un cable USB 2.0 de venta en comercios para grabar el sonido del KATANA Mk II en su ordenador. También puede utilizar un software específico para editar los ajustes de los efectos internos (p. 10).



**Debe instalar el controlador USB al conectar la unidad al ordenador.**

Descargue el controlador USB desde el sitio web de Roland. Para más información, consulte el archivo Readme.htm incluido en la descarga.

<http://www.boss.info/support/>

**21 Conector AUX IN**

Aquí puede conectar un reproductor de CD, un reproductor de audio, un instrumento musical electrónico o una fuente de audio similar para que se oiga mientras toca la guitarra.

**22 FOOT CONTROL**

**Conector SEL CH1 CH2/EXP PEDAL**

Si conecta un conmutador de pedal (FS-6, FS-7 o FS-5L, se venden por separado), podrá usar el pie para cambiar entre BANK A y BANK B, y CH 1 y CH 2. Si conecta un pedal de expresión (Roland EV-5, BOSS EV-30, BOSS FV-500L, BOSS FV-500H, se venden por separado), podrá ajustar el volumen con el pie.

**Conector GA-FC** Solo 100, 100/212, HEAD y Artist

Puede conectar la pedalera de control GA-FC (se vende por separado) para cambiar de canales y activar/desactivar efectos. También puede conectar un pedal al KATANA-Artist Mk II, (se vende por separado: FS-5L) como conector de SOLO, y utilizarlo para activar/desactivar el solo.

**23 Conector PHONES/REC OUT**

Conecte aquí los auriculares. Puede obtener un sonido de guitarra potente, como si estuviera tocando a través del altavoz. Para ajustar el volumen, utilice el mando [VOLUME] junto con el mando [MASTER].

- \* Si inserta una clavija en este conector, no se emitirá sonido alguno por el altavoz del KATANA Mk II. Resulta útil si no desea que el altavoz emita sonidos fuertes; por ejemplo, si practica por la noche.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

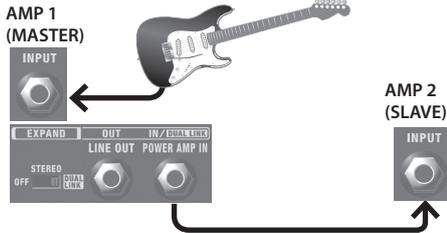
Nederlands

## 24 Conmutador [EXPAND] Solo Artist

Puede conectar dos unidades KATANA-Artist Mk II y usarlas para la salida en estéreo o como amplificadores duales.

Conmutador	Explicación
OFF	Use una unidad KATANA-Artist Mk II de manera independiente.
STEREO	Conecte dos unidades KATANA-Artist Mk II para obtener una salida en estéreo. Para más detalles sobre las conexiones, consulte "Método de conexión de estéreo" (p. 6).
DUAL LINK	Conecte dos unidades KATANA-Artist Mk II y úselas como amplificadores dobles.

### Conexiones de amplificador doble

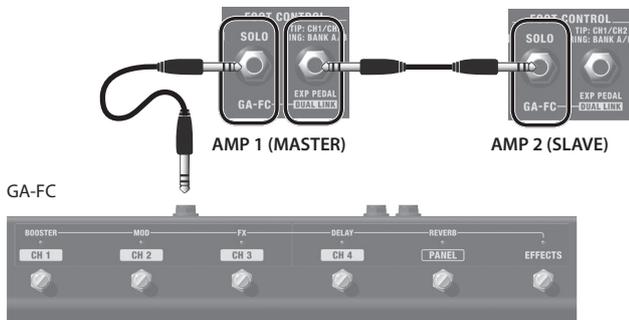


1. Conecte la toma POWER AMP IN del amplificador al que está conectada su guitarra (maestro) al conector INPUT del otro amplificador (esclavo).
2. Ajuste el conmutador [EXPAND] de ambos amplificadores a "STEREO" o "DUAL LINK".

\* Las operaciones de los mandos de la unidad esclava están deshabilitadas, excepto para el mando [MASTER] y el conmutador [POWER CONTROL].

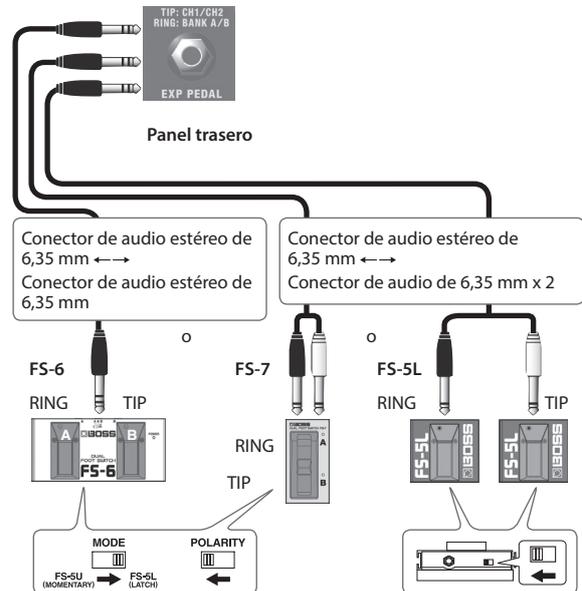
### Conexión GA-FC

Si conecta el GA-FC cuando usa una configuración de amplificador doble, puede controlar ambas unidades simultáneamente.



## Conexión de un conmutador de pedal

Conexión de un conmutador de pedal (BOSS FS-6, FS-7 o FS-5L, se venden por separado)



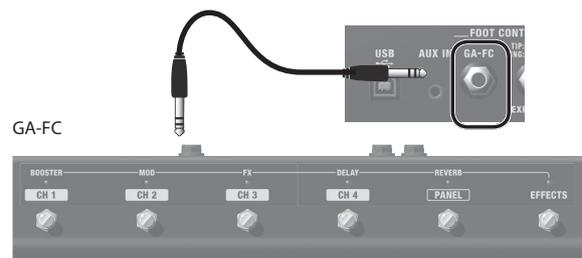
Conmutador	Explicación
TIP	Cambia entre CH1 y CH2.
RING	Cambia entre BANK A y BANK B.

\* El KATANA Mk II es compatible con los conmutadores de pedal de tipo pulsación (FS-6, FS-7 y FS-5L). Si va a usar un conmutador FS-6 o FS-7, defina el modo de A y B como FS-5L (LATCH). Los conmutadores de pedal de tipo momentáneo (por ejemplo, FS-5U) no se pueden usar.

### Conexión del GA-FC Solo 100, 100/212, HEAD y Artist

Conecte un cable estéreo al conector GA-FC.

- \* Utilice siempre cables estéreo.
- \* Utilice cables sin resistencias.



### Uso de la pedalera de control GA-FC

Es posible conmutar TONE SELECT (CH1-CH4, PANEL). También puede activar/desactivar EFECTOS (BOOSTER, MOD, FX, DELAY, REVERB).

Puede mantener presionado el conmutador seleccionado [CH1]-[CH4] o [PANEL] en el KATANA-Artist Mk II para activar/desactivar el solo (el indicador parpadea lentamente en verde cuando el solo está activado). Si mantiene presionado el interruptor [EFFECTS] (el indicador parpadea), podrá usar el interruptor [DELAY] para introducir el retraso 1 vez y usar el interruptor [REVERB] para introducir el retraso 2 veces.

### Uso de los pedales de expresión

Si conecta un pedal de expresión (Roland EV-5, BOSS EV-30, BOSS FV-500L o BOSS FV-500H, se venden por separado), podrá utilizar el pedal para ajustar el volumen o controlar un efecto como el WAH.



Pedal de expresión

Conector	Explicación
VOLUME	Ajusta el volumen.
EXP	Permite controlar un efecto, por ejemplo WAH.

\* Puede utilizar un software específico (p. 10) para asignar una función de su elección a un pedal de expresión conectado al conector VOLUME o EXP.

### Ajuste de MINIMUM VOLUME en un pedal de expresión

Con el mando [MINIMUM VOLUME] de un pedal de expresión es posible ajustar el valor correspondiente al pedal completamente levantado (valor más bajo).

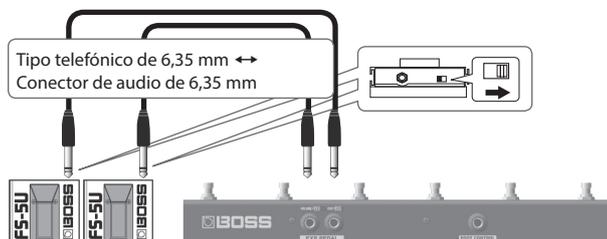
Mando [MINIMUM VOLUME]



\* Utilice solo el pedal de expresión especificado. Si conecta otros pedales de expresión diferentes, corre el riesgo de que se produzcan deficiencias de funcionamiento en la unidad o de que sufra algún daño.

### Utilización de conmutadores de pedal

Si hay algún conmutador de pedal (FS-6, FS-7 o FS-5U, se venden por separado) conectado, puede usarlo para cambiar entre BANK A/B de TONE SETTING, o para establecer el tiempo de retardo (TAP).

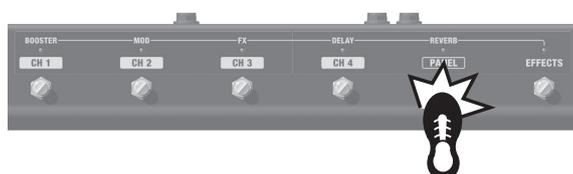


Conector	Explicación
FS1	Cambia el BANK A/B de TONE SETTING.
FS2	Ajusta el tiempo de retardo. Si pulsa este botón dos veces o más, el tiempo de retardo se ajusta al intervalo entre las pulsaciones.

\* Puede utilizar un software específico (p. 10) para asignar una función de su elección a un conmutador de pedal conectado al conector FS1 o FS2.

### Uso de la pedalera de control GA-FC para cambiar de BANK

Con uno de los canales [CH1]–[CH4] seleccionado, mantenga pulsado el conmutador [PANEL] durante aproximadamente un segundo. El conmutador [CH1]–[CH4] seleccionado parpadea y el banco cambia entre BANK A y BANK B. Cuando se ha seleccionado BANK B, el botón [PANEL] parpadea lentamente.



\* No es posible cambiar de banco mientras PANEL esté seleccionado.

## Apagado y encendido de la unidad

\* Una vez que estén todos los equipos bien conectados (p. 4–p. 7), siga el procedimiento que se indica a continuación para encenderlos. Si los enciende en un orden distinto, corre el riesgo de que se produzcan deficiencias de funcionamiento o algún fallo en el equipo.

### 1. Asegúrese de que el mando [MASTER] del KATANA Mk II y el volumen de los equipos conectados al KATANA Mk II estén a 0.

\* Antes de conectar su instrumento al conector INPUT del KATANA Mk II, baje el mando [MASTER] al mínimo (extremo izquierdo).

### 2. Encienda el KATANA Mk II.

\* Antes de encender o apagar la unidad, asegúrese siempre de bajar el volumen. Incluso con el volumen bajado, podría oírse algún sonido al encender o apagar la unidad. No obstante, esto es normal y no indica ningún fallo de funcionamiento.



### 3. Encienda los dispositivos conectados al conector LINE OUT y al conector PHONES/REC OUT.

### 4. Ajuste el volumen de los dispositivos.

Antes de apagar, baje el volumen de cada uno de los dispositivos del sistema y, a continuación, APAGUE los dispositivos en el orden inverso al que los encendió.

\* Si necesita apagar la unidad por completo, primero apague la unidad y luego desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente. Consulte "Para apagar la unidad por completo, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente" (p. 2).

## Restablecimiento de los ajustes de fábrica

Aquí se explica cómo restablecer los ajustes almacenados en el KATANA Mk II a su estado de fábrica (restablecimiento de fábrica).

### 1. Encienda la unidad mientras mantiene pulsado el botón [PANEL].

Cada uno de los botones EFFECTS sigue parpadeando consecutivamente desde la izquierda. Cuando el parpadeo se detiene, todos los ajustes del KATANA Mk II recuperan su estado de fábrica.



\* El restablecimiento de los ajustes de fábrica tarda aproximadamente 30 segundos en completarse. No apague la unidad mientras el proceso de restablecimiento de los valores de fábrica esté en curso.

# Uso de los efectos

Puede utilizar tres tipos de efectos al mismo tiempo en el amplificador KATANA Mk II.



## Efectos asignados a cada mando en el estado de fábrica

Mando	Color del botón	BOOSTER	MOD
	Verde	BANK A	BLUES DRIVE
		BANK B	CLEAN BOOST
	Rojo	BANK A	OVERDRIVE
		BANK B	MID BOOST
	Naranja	BANK A	DISTORTION
		BANK B	TREBLE BOOST

Mando	Color del botón	FX	DELAY
	Verde	BANK A	TREMOLO
		BANK B	PHASER 90E
	Rojo	BANK A	T.WAH
		BANK B	FLANGER 117E
	Naranja	BANK A	HEAVY OCTAVE
		BANK B	PITCH SHIFTER

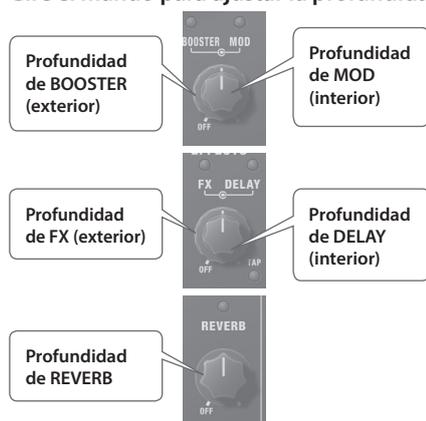
Mando	Color del botón	REVERB	
	Verde	BANK A	PLATE REVERB
		BANK B	PLATE REVERB
	Rojo	BANK A	SPRING REVERB
		BANK B	PLATE REVERB
	Naranja	BANK A	HALL REVERB
		BANK B	HALL REVERB

1. Pulse el botón [BOOSTER], [MOD], [DELAY], [FX] o [REVERB] para seleccionar el efecto que desee utilizar.

Cada vez que se pulsa el botón, su color cambia.



2. Gire el mando para ajustar la profundidad del efecto.



## Uso del software específico de KATANA Mk II

Puede conectar el amplificador a un ordenador a través de USB y utilizarlo con el software específico. El uso del software específico permite llevar a cabo las siguientes tareas:

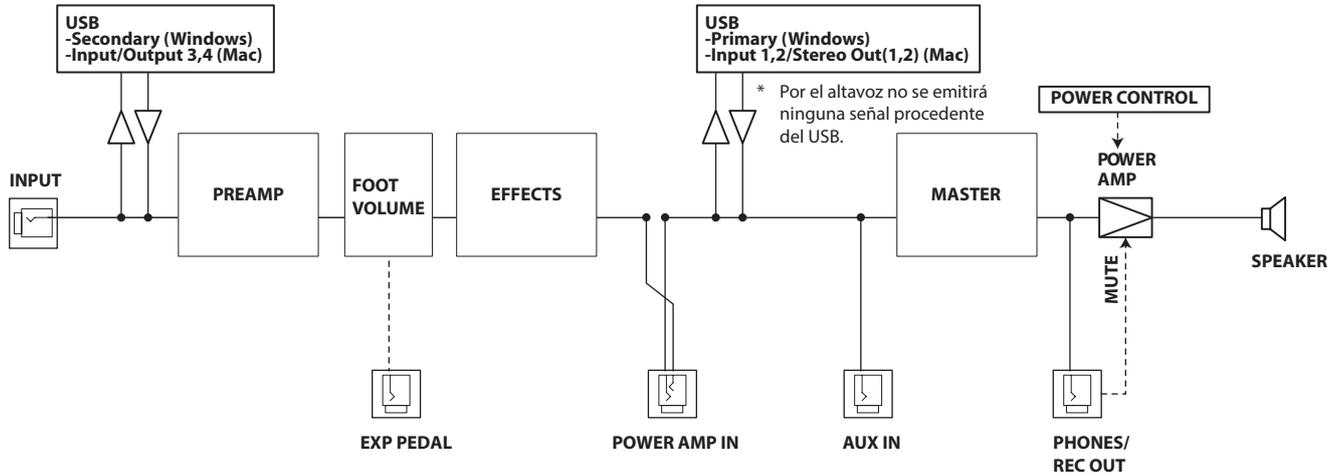


- Descargar fácilmente en el amplificador efectos específicos desde el sitio de descargas Boss Tone Central (<http://bosstonecentral.com/>).
- Editar los ajustes de efecto.
- Crear copias de seguridad de los efectos y otros ajustes internos, o restaurar los ajustes desde una copia de seguridad.

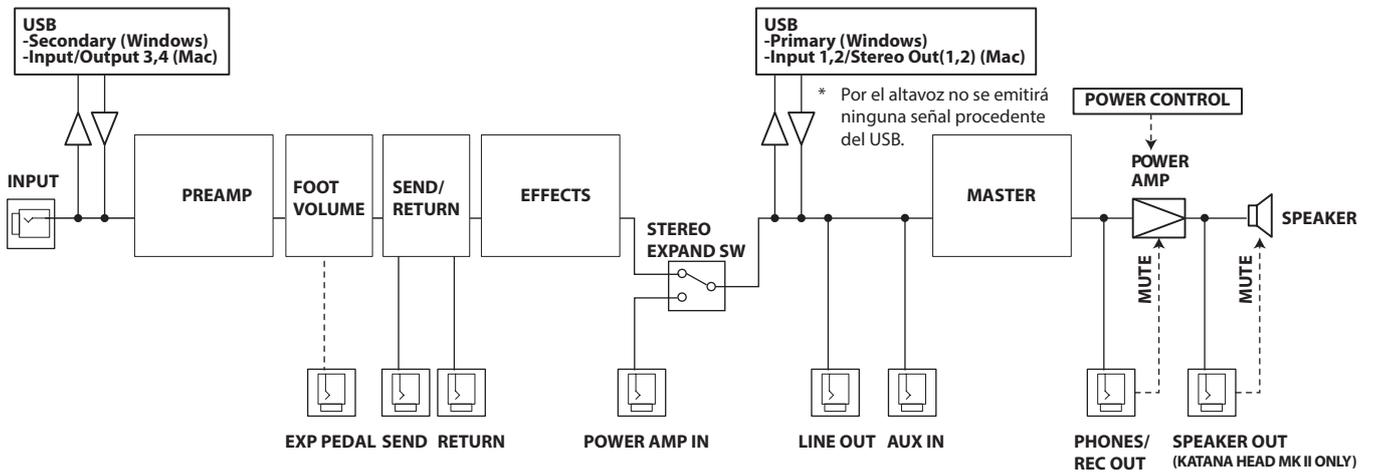
Puede descargar fácilmente el software específico desde el sitio web de BOSS TONE CENTRAL (<http://bosstonecentral.com/>). Para obtener más información sobre el uso del software, consulte el archivo Readme.htm incluido en la descarga.

# Diagrama de bloques

## KATANA-50 Mk II



## KATANA-100 Mk II, KATANA-100/212 Mk II, KATANA-HEAD Mk II y KATANA-Artist Mk II



English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

# Especificaciones principales

BOSS KATANA-50 Mk II: Amplificador de guitarra

BOSS KATANA-100 Mk II: Amplificador de guitarra

BOSS KATANA-100/212 Mk II: Amplificador de guitarra

BOSS KATANA-HEAD Mk II: Amplificador de guitarra

BOSS KATANA-Artist Mk II: Amplificador de guitarra

	KATANA-50 Mk II	KATANA-100 Mk II	KATANA-100/212 Mk II	KATANA-HEAD Mk II	KATANA-Artist Mk II
<b>Potencia nominal de salida</b>	50 W	100 W		30 W (utilizando un altavoz interno) 100 W (utilizando un altavoz externo)	100 W
<b>Nivel de entrada nominal</b>	INPUT: -10 dBu (1 MΩ) AUX IN: -10 dBu (20 kΩ)				
	-	EFX LOOP RETURN: -10 dBu (100 kΩ)		EFX LOOP RETURN: -10 dBu (100 kΩ)	RETURN IN: -10 dBu (100 kΩ)
<b>Altavoz</b>	30 cm x 1	30 cm x 1	30 cm x 2	12 cm x 1	30 cm x 1
<b>Controles</b>	<p>Conmutador [POWER] Mando [MASTER] Conmutador [POWER CONTROL]: STANDBY, 0,5 W, 25 W, 50 W</p> <p>&lt;AMPLIFIER&gt; Botón [VARIATION] Conmutador [AMP TYPE]: ACOUSTIC, CLEAN, CRUNCH, LEAD, BROWN Mando [GAIN] Mando [VOLUME]</p> <p>&lt;EQUALIZER&gt; Mando [BASS] Mando [MIDDLE] Mando [TREBLE]</p> <p>&lt;MULTI EFFECT&gt; Botón [BOOSTER] Botón [MOD] Botón [FX] Botón [DELAY] Botón [REVERB] Botón [TAP] Mando [BOOSTER] Mando [MOD] Mando [FX] Mando [DELAY] Mando [REVERB]</p> <p>&lt;TONE SETTING&gt; Botón [CH1] Botón [CH2] Botón [PANEL]</p>	<p>Conmutador [POWER] Mando [MASTER] Mando [PRESENCE] Conmutador [POWER CONTROL]: STANDBY, 0,5 W, 50 W, 100 W</p> <p>&lt;AMPLIFIER&gt; Botón [VARIATION] Mando [AMP TYPE]: ACOUSTIC, CLEAN, CRUNCH, LEAD, BROWN Mando [GAIN] Mando [VOLUME]</p> <p>&lt;EQUALIZER&gt; Mando [BASS] Mando [MIDDLE] Mando [TREBLE]</p> <p>&lt;MULTI EFFECT&gt; Botón [BOOSTER] Botón [MOD] Botón [FX] Botón [DELAY] Botón [REVERB] Botón [TAP] Mando [BOOSTER] Mando [MOD] Mando [FX] Mando [DELAY] Mando [REVERB]</p> <p>&lt;TONE SETTING&gt; Botón [CH1] Botón [CH2] Botón [CH3] Botón [CH4] Botón [PANEL]</p> <p>&lt;STEREO EXPAND&gt; Conmutador STEREO EXPAND</p>	<p>Conmutador [POWER] Mando [MASTER] Mando [PRESENCE] Conmutador [POWER CONTROL]: STANDBY, 0,5 W, 50 W, 100 W Conmutador [CAB RESONANCE]: VINTAGE, MODERN, DEEP</p> <p>&lt;AMPLIFIER&gt; Botón [VARIATION] Mando [AMP TYPE]: ACOUSTIC, CLEAN, CRUNCH, LEAD, BROWN Mando [GAIN] Mando [VOLUME]</p> <p>&lt;EQUALIZER&gt; Mando [BASS] Mando [MIDDLE] Mando [TREBLE]</p> <p>&lt;MULTI EFFECT&gt; Botón [BOOSTER] Botón [MOD] Botón [FX] Botón [DELAY] Botón [REVERB] Botón [TAP] Mando [BOOSTER] Mando [MOD] Mando [FX] Mando [DELAY] Mando [REVERB]</p> <p>&lt;TONE SETTING&gt; Botón [CH1] Botón [CH2] Botón [CH3] Botón [CH4] Botón [PANEL]</p> <p>&lt;STEREO EXPAND&gt; Conmutador STEREO EXPAND</p>	<p>Conmutador [POWER] Mando [MASTER] Mando [PRESENCE] Mando [SOLO] Botón [GLOBAL EQ] Conmutador [CONTOUR]: OFF, 1, 2, 3 Conmutador [POWER CONTROL]: STANDBY, 0,5 W, 50 W, 100 W Conmutador [CABINET RESONANCE]: VINTAGE, MODERN, DEEP</p> <p>&lt;AMPLIFIER&gt; Botón [VARIATION] Mando [AMP TYPE]: ACOUSTIC, CLEAN, CRUNCH, LEAD, BROWN Mando [GAIN] Mando [VOLUME]</p> <p>&lt;EQUALIZER&gt; Mando [BASS] Mando [MIDDLE] Mando [TREBLE]</p> <p>&lt;MULTI EFFECT&gt; Botón [BOOSTER] Botón [MOD] Botón [FX] Botón [DELAY] Botón [REVERB] Botón [TAP] Mando [BOOSTER] Mando [MOD] Mando [FX] Mando [DELAY] Mando [REVERB]</p> <p>&lt;TONE SETTING&gt; Botón [BANK] Botón [CH1] Botón [CH2] Botón [CH3] Botón [CH4] Botón [PANEL]</p> <p>&lt;EXPAND&gt; Conmutador EXPAND (OFF, STEREO, DUAL LINK)</p>	

	KATANA-50 Mk II	KATANA-100 Mk II	KATANA-100/212 Mk II	KATANA-HEAD Mk II	KATANA-Artist Mk II
<b>Indicadores</b>	VARIATION BOOSTER MOD FX DELAY REVERB TAP CH1 CH2 PANEL	VARIATION ACOUSTIC CLEAN CRUNCH LEAD BROWN BOOSTER MOD FX DELAY REVERB TAP CH1 CH2 CH3 CH4 PANEL			ACOUSTIC CLEAN CRUNCH LEAD BROWN VARIATION BOOSTER MOD FX DELAY REVERB TAP BANK CH1 CH2 CH3 CH4 PANEL GLOBAL EQ
<b>Conectores</b>	Conector INPUT: conector de audio de 6,35 mm Conector POWER AMP IN: conector de audio de 6,35 mm Conector REC OUT/PHONES: conector de audio estéreo de 6,35 mm Conector EXP PEDAL/CTL CH1/CH2: conector de audio TRS de 6,35 mm Conector AUX IN: conector de audio estéreo en miniatura Puerto USB: tipo USB B Conector AC IN	Conector INPUT: conector de audio de 6,35 mm Conector POWER AMP IN: conector de audio de 6,35 mm Conector LINE OUT: conector de audio de 6,35 mm Conector SEND: conector de audio de 6,35 mm Conector RETURN: conector de audio de 6,35 mm Conector REC OUT/PHONES: conector de audio estéreo de 6,35 mm Conector EXP PEDAL/CTL CH1/CH2: conector de audio TRS de 6,35 mm Conector GA-FC: conector de audio TRS de 6,35 mm Conector AUX IN: conector de audio estéreo en miniatura Puerto USB: tipo USB B Conector AC IN		Conector INPUT: conector de audio de 6,35 mm Conector POWER AMP IN: conector de audio de 6,35 mm Conector LINE OUT: conector de audio de 6,35 mm Conector SEND: conector de audio de 6,35 mm Conector RETURN: conector de audio de 6,35 mm Conector SPEAKER OUT: conector de audio de 6,35 mm Conector REC OUT/PHONES: conector de audio estéreo de 6,35 mm Conector EXP PEDAL/CTL CH1/CH2: conector de audio TRS de 6,35 mm Conector GA-FC: conector de audio TRS de 6,35 mm Conector AUX IN: conector de audio estéreo en miniatura Puerto USB: tipo USB B Conector MIDI IN Conector AC IN	Conector INPUT: conector de audio de 6,35 mm Conector POWER AMP IN/DUAL LINK: conector de audio de 6,35 mm Conector LINE OUT: conector de audio de 6,35 mm Conector SEND: conector de audio de 6,35 mm Conector RETURN: conector de audio de 6,35 mm Conector A SPEAKER OUT de 16 ohmios: conector de audio de 6,35 mm Conector B SPEAKER OUT de 16 ohmios: conector de audio de 6,35 mm Conector SPEAKER OUT de 8 ohmios: conector de audio de 6,35 mm Conector REC OUT/PHONES: conector de audio estéreo de 6,35 mm Conector EXP PEDAL/CTL CH1/CH2: conector de audio TRS de 6,35 mm Conector SOLO de GA-FC/CTL: conector de audio TRS de 6,35 mm Conector AUX IN: conector de audio estéreo en miniatura Puerto USB: tipo USB B Conector MIDI IN Conector AC IN
<b>Consumo</b>	47 W	77 W			
<b>Dimensiones</b>	470 (ancho) x 238 (fondo) x 398 (alto) mm	530 (ancho) x 248 (fondo) x 484 (alto) mm	670 (ancho) x 248 (fondo) x 484 (alto) mm	470 (ancho) x 228 (fondo) x 215 (alto) mm	630 (ancho) x 248 (fondo) x 515 (alto) mm
<b>Peso</b>	11,6 kg	14,8 kg	19,8 kg	8,8 kg	19 kg
<b>Accesorios</b>	Manual del usuario Cable de alimentación	Manual del usuario Cable de alimentación Adhesivo para GA-FC			
<b>Opciones (de venta por separado)</b>	Conmutador de pedal: BOSS FS-5L Pedal de expresión: Roland EV-5, BOSS EV-30, BOSS FV-500L, BOSS FV-500H	Conmutador de pedal: BOSS FS-5L, BOSS FS-6, BOSS FS-7 Pedal de expresión: Roland EV-5, BOSS EV-30, BOSS FV-500L, BOSS FV-500H GA FOOT CONTROLLER (GA-FC)			

\* 0 dBu = 0,775 Vrms

\* Este documento explica las especificaciones del producto en el momento de su publicación. Para obtener información actualizada, consulte el sitio web de Roland.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

 **BOSS**